

Wniosek o zmianę klasyfikacji z klienta detalicznego na klienta profesjonalnego

Application for reclassification from retail to the professional customer

Nazwa i adres Klienta/Customer's name and address

My niżej podpisani, działając w imieniu Klienta, niniejszym wnoskujemy o zmianę klasyfikacji z klienta detalicznego na klienta profesjonalnego w zakresie wszystkich produktów oferowanych przez Bank i wymienionych w polu 'Zakres instrumentów' w Umowie Ramowej.

We, the undersigned, acting on behalf of the Customer, apply for reclassification from the retail customer to the professional customer regarding all products offered by the Bank and listed in the field 'Trading Range' in the Master Agreement.

Podpisując niniejszy wniosek, oświadczamy że spełniamy co najmniej dwa z poniższych wymogów* (proszę zaznaczyć które dwa wymogi zostały spełnione):

By signing the application, we confirm that at least two of the below listed requirements are being met (please tick the two requirements met):

- | | |
|--|---|
| <p>1) w ciągu ostatnich czterech kwartałów Klient zawierał transakcje o wartości stanowiącej co najmniej równowartość złotych 50.000 euro każda, na odpowiednim rynku, ze średnią częstotliwością co najmniej dziesięciu transakcji na kwartał.</p> <p>2) wartość posiadanego przez Klienta portfela instrumentów finansowych, łącznie ze środkami pieniężnymi wchodzącymi w jego skład wynosi co najmniej równowartość w złotych 500.000 euro.</p> <p>3) Klient pracuje lub pracował (osoba fizyczna posiadająca pełnomocnictwo Klienta do zawierania transakcji w jego imieniu) w sektorze finansowym przez co najmniej rok na stanowisku, które wymaga wiedzy zawodowej dotyczącej transakcji w zakresie instrumentów pochodnych, które miałyby być świadczone przez Bank na jego rzecz na podstawie Umowy Ramowej.</p> | <p><input type="checkbox"/> 1) during the preceding four quarters, the Customer has carried out transactions, in the amount of at least equivalent in PLN of EUR 50.000 each, on the relevant market at an average frequency of at least ten transactions per quarter,</p> <p><input type="checkbox"/> 2) the value of the Customer's financial instruments portfolio, together with the as cash assets being part of the portfolio, is on the level equal to or exceeding equivalent in PLN of EUR 500.000,</p> <p><input type="checkbox"/> 3) the Customer (authorised by the Customer being a private person) works or has worked in the financial sector for at least one year on a position, which requires professional knowledge of the relevant transactions in derivatives, which will be traded with the Bank basing on the Master Agreement.</p> |
|--|---|

*Równowartość kwot wyrażonych w euro o których mowa powyżej ustalana jest przy zastosowaniu średniego kursu euro ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski, obowiązującego w dniu poprzedzającym datę otrzymania wniosku Klienta.

*The equivalent of the values given in Euro listed above will be translated into PLN basing on the euro fixing published by the National Bank of Poland on the day preceding the day of receiving the Customer's request.

Oświadczamy, że na każde żądanie Banku przedstawimy dokumenty potwierdzające spełnienie przedmiotowych wymogów.

We declare that at each Bank's request we will present the documents confirming the fulfillment of the above listed requirements.

Jednocześnie oświadczamy, że zapoznaliśmy się z zasadami traktowania klientów profesjonalnych przy zawieraniu transakcji na instrumentach pochodnych przedstawionymi przez Bank i że jesteśmy w pełni świadomi iż wnioskowana zmiana klasyfikacji z klienta detalicznego na klienta profesjonalnego oznacza korzystanie z niższego poziomu ochrony niż poziom gwarantowany klientom detalicznym na mocy przepisów Ustawy o obrocie instrumentami finansowymi (Dz. U. z 23 września 2005r. Nr 183 poz. 1538 z późniejszymi zmianami) wraz z aktami wykonawczymi.

At the same time, we confirm that we have acknowledged ourselves with the rules of treatment of professional customers while concluding transactions in derivatives provided by the Bank and that we are fully aware that the reclassification applied for, means protection level lower than the protection level for professional customers guaranteed by the Act of Financial Instruments turnover (Journal of Laws of 23rd of September 2005, No 183 pos. 1538 with the later amendments) and the underlying legal acts.

Miejscowość, data/Place, date	Podpis Klienta / Customer's signature
Decyzja Banku / Bank's decision	Podpis w imieniu Banku/On behalf of the Bank
<input type="checkbox"/> Akceptacja wniosku / Approval	
<input type="checkbox"/> Odrzucenie wniosku / Decline	